

1 ФЕВРАЛЯ

1902 года.

ЧЕРНИГОВСКІЯ ЕПАРХІАЛЬНЫЯ ИЗВѢСТІЯ.

ХЛН Г.

Св. Діакии Николай и вельбѣнъ Федоръ черниг

№

Выходятъ
два раза въ
мѣсяцъ.

Годовая
цѣна 4 руб.
50 коп., съ
пересылкою



3-й

Подписка
принимается
въ Редакціи
„Чернигов.
Епарх. Изв.“,
Сѣверянская
ул., д. № 24.

ЧАСТЬ ОФФИЦІАЛЬНАЯ.

Содержаніе: Журналь Черниговской духовной консисторіи.—Распоряженіе Епархіального Начальства—Епархіальныя извѣстія.—Вакантныя мѣста.—Отъ Черниговской Духовной Консисторіи.—Объявленія.

Журналь Черниговской Духовной Консисторіи.

1902 г. января 2 дня Черниговская Духовная Консисторія слушали: послѣдовавшій на имя Его Преосвященства, Преосвященнѣйшаго Антонія, Епископа Черниговскаго и Нѣжинскаго, указъ Святѣйшаго Правительствующаго Синода, отъ 22 декабря 1901 года за № 9055, слѣдующаго содержанія: по указу Его Императорскаго Величества, Святѣйшій Правительствующій Синодъ слушали: рапортъ Вашего Преосвященства, отъ 28 ноября 1901 года за № 6952, съ ходатайствомъ о разрѣшеніи Черниговскому отдѣлу попечительства о глухонѣмыхъ производить во всѣхъ церквахъ Черниговской епархіи сборъ пожертвованій на усиленіе средствъ означеннаго отдѣла ежегодно

въ субботу и воскресенье четвертой недѣли Великаго поста. Приказали: принимая во вниманіе, что хотя по пар. 10 п. 9 положенія о состоящемъ подъ Августѣйшимъ покровительствомъ Ихъ Императорскихъ Величествъ Попечительствѣ Государыни Императрицы Маріи Ѳеодоровны о глухонѣмыхъ для увеличенія средствъ попечительства допускается устройство концертовъ, спектаклей, базаровъ и другихъ увеселеній, но Черниговскій отдѣлъ названнаго попечительства, постановленіемъ общаго собранія своего, отказался навсегда отъ означенныхъ въ пар. 10 положенія сборовъ съ увеселеній, о чемъ и внесъ въ положеніе въ видѣ особаго примѣчанія, Святѣйшій Синодъ не встрѣчаетъ съ своей стороны препятствій къ разрѣшенію Черниговскому отдѣлу попечительства о глухонѣмыхъ, пока имъ будетъ соблюдаемо вышешприведенное его постановленіе, производить просимый имъ сборъ пожертвованій въ церквахъ Черниговской епархіи въ субботу на вечернемъ богослуженіи и въ воскресенье на литургіи четвертой недѣли Великаго поста и посему опредѣляетъ: для надлежащихъ по настоящему дѣлу распоряженій и сообщенія Черниговскому отдѣлу попечительства, послать Вашему Преосвященству указъ. На семь указѣ послѣдовала 28 декабря 1901 года слѣдующая Архипастырская резолюція: 1) предлагаю консисторіи, въ силу сего указа Святѣйшаго Синода, своевременно учинить надлежащія распоряженія относительно ежегоднаго сбора пожертвованій въ субботу на вечернемъ Богослуженіи и въ воскресенье на литургіи четвертой недѣли Великаго поста въ пользу Черниговскаго отдѣла попечительства о глухонѣмыхъ. 2) Копію сего указа Святѣйшаго Синода при отношеніи отъ моего имени сообщить г. предсѣдателю означеннаго отдѣла, Черниговскому Губернатору Евгенію Константиновичу Андреевскому.

Приказали и Его Преосвященство 8 января утвердилъ: во исполненіе Архипастырской резолюціи, послѣдовавшей на упомянутомъ указѣ Святѣйшаго Синода, копію настоящаго указа за № 9055 отослать при отношеніи отъ имени Его Преосвященства, Преосвященнѣйшаго Антонія, Епископа Черниговскаго и Нѣжинскаго, г. предсѣдателю Черниговскаго отдѣла попечительства о глухонѣмыхъ, Черниговскому Губернатору Евгенію Константиновичу Андреевскому, а также поставить въ извѣстность циркулярнымъ указомъ настоятелей Черниговскаго кафедральнаго собора и Казанской единовѣрческой г. Чернигова церкви, начальствующихъ монастырей и благочинныхъ епархіи и отношеніями начальствующихъ учебныхъ заведеній, при коихъ имѣются домовыя церкви, что указомъ Святѣйшаго Синода, отъ 22 декабря 1901 года за № 9055, разрѣшено производство ежегоднаго сбора пожертвованій въ церквахъ Черниговской епархіи въ субботу на вечернемъ богослуженіи и въ воскресенье на литургіи четвертой недѣли Великаго поста въ пользу Черниговскаго отдѣла попечительства Государыни Императрицы Маріи Ѳеодоровны о глухонѣмыхъ и что если для производства сего сбора будутъ назначены уполномоченные отъ упомянутаго отдѣла, то таковыя должны быть допущены къ производству его, при отсутствіи же послѣднихъ сборъ долженъ быть произведенъ чрезъ церковныхъ старостъ и деньги, собранныя ими, должны быть направлены по указанію Черниговскаго отдѣла попечительства о глухонѣмыхъ, а если такового указанія не послѣдуетъ, то чрезъ мѣстныхъ благочинныхъ въ Консисторію, подлинный же указъ Святѣйшаго Синода за № 9055 хранить съ общими указами въ камерѣ присутствія.

Распоряженіе Епархіального Начальства.

1902 года января 11 дня. По указу Его Императорскаго Величества, Черниговская Духовная Консисторія слушали: отношеніе хозяйственнаго управленія при Святѣйшемъ Синодѣ, отъ 31 декабря 1901 года за № 27653, въ коемъ сообщая, что по утвержденной Святѣйшимъ Синодомъ смѣтѣ по духовно-учебной части на 1902 годъ предположено къ поступленію по Черниговской епархіи 0/о сбора съ доходовъ кружечнаго, кошельковаго и свѣчнаго 42650 руб., просить сдѣлать распоряженіе, чтобы—

а) означенной доходъ въ количествѣ 42650 руб., былъ отосланъ въ Правленіе Черниговской Духовной Семинаріи и

б) о количествѣ отпущенной суммы, а также о времени отпуска оной было сообщено ему, управленію. Приказали, и Его Преосвященство 16 января утвердить: назначенную по утвержденной Святѣйшимъ Синодомъ смѣтѣ сумму 42650 руб., по мѣрѣ поступления въ Консисторію отсылать каждый разъ въ Правленіе Черниговской Духовной Семинаріи и количествѣ отосланной суммы и о времени отсылки ея увѣдомлять Хозяйственное Управленіе при Святѣйшемъ Синодѣ, а благочиннымъ епархіи предписать, чтобы они представили въ Консисторію сей сборъ отъ подвѣдомыхъ имъ церквей полностью въ установленный срокъ при рапортахъ съ обозначеніемъ нумераціи представляемыхъ кредитныхъ билетовъ, если таковые посылаются почтою въ денежныхъ пакетахъ и для исполненія сію копию настоящаго опредѣленія напечатать въ Епархіальныхъ Извѣстіяхъ.

Епархіальныя извѣстія.

Государь Императоръ, въ 23 день ноября 1901 года, Высочайше соизволилъ на укрѣпленіе за Успенскою цер-

ковью села Тулиголова, Глуховскаго уѣзда, завѣщанныхъ коллежскимъ ассесоромъ Михаиломъ Улазовскимъ: а) огорода, мѣрою по измѣренію въ натурѣ 2140 кв. саж., со всѣми на немъ постройками, состоящаго въ селѣ Тулиголовѣ, б) участка пахотной земли, мѣрою 20 десят., состоящаго въ дачѣ села Тулиголова, въ урочищѣ на Полянѣ и в) участка лѣсной земли, мѣрою 10 дес., или сколько въ натурѣ окажется, состоящаго въ той-же дачѣ села Тулиголова.

Награждены набедренникомъ: по ходатайству благоточинническаго Совѣта 3-го благоточинническаго округа, Суражскаго уѣзда, священникъ Николаевской ц. м. Ущернѣя, того-же уѣзда, Георгій Бакуревичъ, за усердную службу, — 9 января сего года; священникъ Соборной ц. г. Конотопа Симеонъ Позднеевъ за очень усердное и ревностное отношеніе къ устройству церковныхъ школъ въ различныхъ мѣстахъ Орловской и Черниговской губерній, — 29 ноября 1901 года.

Преподается Архипастырское благословеніе Его Пресвященства: а) настоятелю Соборной церкви г. Конотопа, протоіерею Петру Крачковскому, за его 25-лѣтніе труды по должности завѣдывающаго и законоучителя Успенской г. Конотопа церковно-приходской школы, съ занесеніемъ сего въ его послужной списокъ и б) священнику с. Лемешовки, Городнянскаго уѣзда, Іоанну Тарасевичу; предсѣдателю церковно-приходскаго попечительства того же села Іосифу Чугаю, его помощнику Якову Куратченко, и старостамъ того же села — церковному — Димитрію Бублику и сельскому Василю Созоненко — за понесенные ими труды по устройству въ селѣ Лемешовкѣ новаго зданія для церковно-приходской школы; 2) казакамъ: Димитрію Бров-

ченко, Григорію Шаповалу, Григорію Мамасю, Дометію Болгако и собственнику Василю Бурячку,—первому за сооружеііе въ Христо-Рождественскую ц. м. Кобыжчи, Козелецкаго уѣзда, иконы Рождества Христова, стоимостію 50 руб., и послѣднимъ четыремъ за сооружеііе въ ту-же церковь новаго придѣльнаго иконостаса во имя Вознесенія Господня, стоимостію 900 руб.; 3) всѣмъ прихожанамъ Николаевской церкви села Есмани, Глуховскаго уѣзда, за пожертвованіе въ свою церковь четырехъ суконныхъ хоругвей, стоимостію 50 руб. и за приобрѣтеніе на свои средства усадьбы съ домомъ и холодными постройками для жительства приходскаго священника, стоимостію 1200 руб.; 4) слѣдующимъ лицамъ за пожертвованія въ Вознесенскую церковь села Оленовки, Борзенскаго уѣзда: казаку Георгію Иванову Шостаку—семисвѣчника за св. престоль, стоимостію 40 руб., дворянкѣ Евгеніи Константиновой Шаповаленко—муароваго одѣянія на св. престоль, стоимостію 28 руб., женѣ капитана Екатеринѣ Артемовой Троцкой—шелковаго одѣянія на св. престоль, стоимостію 30 руб., женѣ Ротмистра Надеждѣ Оедуловой Виридарской—двухъ образовъ въ 5 вершк. въ вызолоченныхъ ризахъ и въ кіотахъ, стоимостію 15 руб., дворянину Алексѣю Константинову Шаповаленко—серебрянной вызолоченной лампады, стоимостію 25 руб., женѣ ветеринарнаго врача Серафимѣ Максимовой Виридарской—бронзовой вызолоченной лампады, стоимостію 16 руб., дворянкѣ Пелагій Тимоновой Виридарской—шерстянаго платка, стоимостію 3 руб., казачкѣ Аннѣ Артемовой Роевской—холста для нижняго одѣянія на св. престоль 25 аршинъ, стоимостію 7 руб.; 5) слѣдующимъ лицамъ за пожертвованія на пользу Успенской церкви села Крамова, Мглинскаго уѣзда: дѣйствительному статскому совѣтнику Ивану Григорьеву Есимонтовскому—сосноваго лѣсу, изъ котораго

выпилено 65 досокъ; парчи на полное священническое облаченіе и десяти пудовъ листового кровельнаго желѣза, на сумму до 150 руб.; крестьянину собственнику Марку Аванасьеву Жмакъ—двухъ мѣстныхъ бронзовыхъ высе-ребренныхъ подсвѣчниковъ, малой всячей лампадки для свѣчей, бархатнаго ковра въ алтарь и за возобновленіе запрестольнаго рѣзнаго деревяннаго креста, всего на сумму до 70 р.; прихожанкамъ всего прихода за пожертвованіе 56 рублей на приобрѣтеніе бронзовыхъ, вызолоченныхъ хоругвей, крестьянину собственнику Василию Гаврилову Дьякову—иконы Божіей Матери Скоропослушницы, стоимостію 65 рублей, крестьянину—собственнику Емельяну Васильеву Телушкъ—кіота для означенной иконы и обществу крестьянъ—собственниковъ дер. Струженки—100 рублей на покупку золота, серебра и плату за золоченіе кіота; 6) слѣдующимъ лицамъ за пожертвованія на пользу Васильевской церкви села Уношева, Суражскаго уѣзда: женѣ сенатора Надеждѣ Ивановнѣ Добромысловой: а) полнаго полупарчеваго облаченія на престоль, б) шелковаго илитона, в) шерстяной катапетасмы, г) напребстольнаго евангелія, д) напребстольнаго креста, е) дарохранительницы желтаго металла, ж) ковра предъ престоломъ, з) прибора воздуховъ, и) священническаго пояса и пары поручей, і) молебнаго евангелія, к) подсвѣчника стоячаго и л) куска полупарчи въ 10 арш., всего на сумму болѣе 100 руб.; крестьянину Андрею Храмцову—31 руб.; Николаю Храмцову—6 руб. на свѣчи; Ивану Друцѣому—трехъ лампадокъ на 16 руб.; Алексѣю Шнырику—лампадки, напребстольнаго креста желтаго металла и таковаго-же ручнаго трехсвѣчника для пасхальнаго богослуженія на 15 руб.; Ивану Гутнику—прибора воздуховъ, цѣною въ 20 руб.; Алексѣю Лысенку—иконы Св. Θεодосія, Черниговскаго Чудотворца, цѣною 60 р.; Василию Брилькову—5 руб. на свѣчи; партіи рабочихъ

изъ прихожанъ, работающимъ въ шахтахъ Екатеринославской губерніи, за пожертвованіе лампадки надъ царскія врата, цѣною 25 р. и партія рабочихъ-же на свекло-сахарномъ заводѣ—деревяннаго запрестольнаго креста съ двуглавымъ орломъ, цѣною 50 руб. и стоячаго напрестольнаго креста желтаго металла въ 25 руб.

Награжденъ похвальнымъ листомъ отъ Черниговскаго Епархіального Училищнаго Совѣта попечитель Кучиновской церковно-приходской школы, Городнянскаго уѣзда, крестьянинъ д. Гутица, того же уѣзда, Иванъ Трифоновъ Гайдукъ за его плодотворную дѣятельность въ званіи попечителя Кучиновской школы.

Рукоположены въ санъ священника: къ Покровской церкви села Лобковъ, Стародубскаго уѣзда, діаконъ Кошелевской церкви, Рогачевского уѣзда, Могилевской епархіи, Евграфъ Роменскій,—30 декабря; къ Васильевской церкви села Великой-Дубровы, Мглинскаго уѣзда, діаконъ Вознесенской ц. г. Могилева Аркадій Жудро,—1 января.

Утвержденъ въ должности благочиннаго исправ. должность благочиннаго 1-го округа Городнянскаго уѣзда священникъ Василій Петровскій,—22 января.

Утверждены въ должности законоучителей: Соловскаго народнаго училища, Стародубскаго уѣзда, священникъ с. Соловы Діонисій Левицкій, Сядринскаго училища священникъ села Савинокъ, Сосницкаго уѣзда, Стефанъ Базилевичъ,—7 января; Веркѣевского народнаго училища, Стародубскаго уѣзда, священникъ села Высокаго, того же уѣзда, Михаилъ Лукашевичъ,—4 января; народныхъ училищъ Нѣжинскаго уѣзда—Галицкаго—священникъ села Галицы Григорій Кучеровскій, Березанскаго—священникъ села Березанки Василій Барзиловичъ, Переходовскаго—священникъ села Переходовки Артемонъ Миловидовъ—на

мѣсто освобожденнаго отъ исполненія обязанностей законоучителя въ семь послѣднемъ училищѣ священника с. Стодоль Саввы Ромаскевича и допущены къ исполненію обязанностей законоучителя: въ Нѣжинской Воскресной школѣ—священники—Успенской церкви г. Нѣжина Николай Максимовичъ, Васильевской церкви сего города Григорій Вербицкій и діаконъ Нѣжинской Кресто-Воздвиженской цер. Петръ Рудницкій, — 8 января.

Перемѣщены: священникъ Михайловской церкви села Третьяковъ, Мглинскаго уѣзда, Александръ Бѣльскій—на праздное священническое мѣсто при Николаевской церкви села Старога Почапа, того же уѣзда 14 января; священникъ Успенской церкви с. Очкина, Новгородсѣверскаго уѣзда, Владиміръ Тарасевичъ—на праздное священническое мѣсто при Николаевской церкви гор. Новгородсѣверска, — 17 января; на праздное священническое мѣсто при Введенской церкви села Чернацкаго, Новгородсѣверскаго уѣзда, священникъ Николаевской—Предградской церкви г. Козельца Никаноръ Галаганъ, — 17 января; на штатное діаконское мѣсто при Вознесенской церкви г. Конотопа штатный діаконъ Успенской церкви с. Новыхъ-Боровичъ, Городнянскаго уѣзда, Павелъ Катериничъ—12 января; на псаломщическое мѣсто къ Преображенской церкви села Вершинной-Муравейки, Черниговскаго уѣзда, псаломщикъ Николаевской церкви села Городища, Сосницкаго уѣзда, Андрей Чечотка, — 9 января.

Опредѣлены исполняющими должность псаломщиковъ: къ Всѣхъ-Святской церкви села Хоробричь, Городнянскаго уѣзда, пѣвчій Черниговскаго Елецкаго монастыря, крестьянинъ Василій Шкарупа—8 января; на псаломщическое мѣсто къ церкви села Заболотова, Кролевецкаго уѣзда, священнической сынъ Василій Кошлаковъ, — 10 января;

къ Николаевской церкви с. Городища, Сосницкаго уѣзда, послушникъ Козелецкаго Георгіевскаго монастыря Иванъ Дмитрюкъ,—12 января; къ Покровской церкви села Алексѣвска, Мглинскаго уѣзда, священнической сынъ Вячеславъ Левицкій,—18 января; къ Варваринской церкви гор. Кролевца—учитель церковно-приходской школы с. Подолова, того-же уѣзда, Михаилъ Дьяченко,—19 января.

Уволенъ отъ должности законоучителя въ Тупичевскомъ народномъ училищѣ, согласно прошенію, священникъ села Тупичева, Городнянскаго уѣзда, Стефанъ Бѣлоусовичъ и къ временному исполненію обязанностей законоучителя въ означенномъ училищѣ допущенъ учитель сего училища Иванъ Кисель,—19 января.

Оставленъ на прежнемъ мѣстѣ, согласно прошенію, священникъ с. Горбова, Новгородсѣверскаго уѣзда, Петръ Селенгинскій, перемѣщенный къ Успенской церкви села Марковецъ, Козелецкаго уѣзда,—10 января.

Зачисленное за псаломщикомъ Покровской церкви м. Воронежа, Глуховскаго уѣзда, изъ окончившихъ курсъ Черниговской духовной семинаріи, Евтихіемъ Ладухинымъ священническое мѣсто при Николаевской церкви села Курова, Стародубскаго уѣзда, согласно прошенію его, Ладухина, отъ него отчисленно и объявлено вакантнымъ.

Уволенъ за штатъ псаломщикъ церкви села Алексѣвска, Мглинскаго уѣзда, Василій Мансуровъ, согласно его прошенію,—8 января.

Умерли: заштатный священникъ села Старога Кривца, Новозыбковскаго уѣзда, Іоаннъ Христочевскій—пенсіонеръ,

21 декабря 1901 года; псаломщикъ Варваринской церкви г. Крелевца Митрофанъ Кобызскій,—4 сего января.

Присоединены къ Православію: священникомъ Успенской единовѣрческой церкви п. Климова, Новозыбковского уѣзда, Сергіемъ Покровскимъ въ теченіи 1901 года, изъ раскола-бѣглопоповской секты на правахъ единовѣрія, мѣщане п. Климова: вдова Агафія Василюва Красилюнова 38 лѣтъ, дѣти ея: Паликарпъ Петровъ 11 лѣтъ, Семень Петровъ 10 л. и Марѳа Петрова 6 лѣтъ; дѣвица Марія Ѳеодорова Познякова 19 лѣтъ; Петръ Андреевъ Афанасьевъ 30 лѣтъ; Лука Андреевъ Афанасьевъ 24 лѣтъ; Александра Михайлова Чибисова 45 лѣтъ и города Липеля, Витебской губерніи, мѣщанинъ Савва Савельевъ Рогалевъ 25 лѣтъ—безпоповской секты; священникомъ Николаевской единовѣрческой церкви п. Злынки, Новозыбковского уѣзда, Іоанномъ Рогайловымъ присоединены въ 1901 г. къ Православію: изъ раскола—мѣщане п. Злынки Іосифъ Косьминъ Вороникъ 37 л.; Евѳимій Трофимовъ Масленниковъ 17 л., Ѳеодоръ Иродіоновъ Санниковъ 54 л., Анна Григорьева Косякова 18 л., Софроній Ивановъ Воронинъ 34 л., Елена Михайлова Воронина 25 лѣтъ, Параскева Александрова Воронина 25 лѣтъ; Варвара Андреева Цуканова 35 л.; мѣщанка п. Ардони, Суражскаго уѣзда, Матрона Трофимова Махоткина 19 л. и мѣщанка Чернобыльскаго общества Радомыльскаго уѣзда, Кіевской губерніи, Лустинія Савельева Журавлева 25 лѣтъ; изъ лютеранскаго исповѣданія: крестьяне Барисмундской волости Баускаго уѣзда, Курляндской губерніи: Микель Гедертовъ Стольгевичъ 46 лѣтъ, нареченный Михаиломъ и Гедертъ Гедертовъ Стольгевичъ 38 лѣтъ, нареченный Ѳеодоромъ.

Списокъ вакантныхъ мѣстъ.

Священническія: Суражскаго уѣзда, — при Рождество-Богородичной церкви въ **с. Лотакахъ**, (2-е мѣсто) съ 16 іюня 1897 года; Сосницкаго уѣзда — въ **с. Перелюбѣ**, при Николае-Александровской церкви (2-е мѣсто) съ 5 августа 1898 г.; Стародубскаго уѣзда, — въ **п. Еліонкѣ**, при Іоанно-Предтечинской единовѣрческой цер. съ 17 марта 1900 г.; Стародубскаго уѣзда, — въ **с. Демьянкахъ**, при Воскресенской цер. съ іюля мѣсяца 1900 года; Крелевецкаго уѣзда, — въ **с. Будищѣ**, при Георгіевской церкви съ 11 іюня 1901 года; Стародубскаго уѣзда, — въ **с. Михайловскѣ**, при Михайловской церкви съ 8 августа 1901 г.; Стародубскаго уѣзда, — въ **с. Алефинѣ**, при Димитріевской церкви съ 14 августа 1901 года; Городнянскаго уѣзда, въ **слободѣ Радули**, при Покровской единовѣрческой церкви съ 10 сентября 1901 года; Крелевецкаго уѣзда — въ **с. Клишкахъ**, при Покровской церкви (2-е мѣсто) съ 3 октября 1901 г.; Новозыбковскаго уѣзда, — въ **с. Могилевцахъ**, при Николаевской церкви съ 23 октября 1901 года; Новозыбковскаго уѣзда, — въ **с. Киваяхъ**, при Михайловской церкви, съ 25 октября 1901 года; Черниговскаго уѣзда, — въ **с. Ладинкѣ**, при Михайловской церкви съ 25 октября 1901 года; Новгородсѣверскаго уѣзда, — въ **с. Желѣзномъ-Мостѣ**, при Р.-Богородичной церкви съ 5 ноября 1901 года; Стародубскаго уѣзда, — въ **с. Артюшковѣ**, при Кресто-Воздвиженской церкви съ 6 ноября 1901 года; въ г. Новозыбковѣ, — при Рождественской церкви (единовѣрческой) съ 20 октября 1901 года; Остерскаго уѣзда, — въ **с. Котовѣ**, при Михайловской церкви, съ 11 октября 1901 г.; Глуховскаго у., — въ **с. Баничахъ**, при Покровской церкви съ 4 декабря 1901 года; Мглинскаго уѣзда, — въ **с. Губостовѣ**, при Покровской церкви съ 17 декабря 1901 года; Мглинскаго

уѣзда.—въ **с. Подбѣловѣ**, при Успенской церкви съ 29 декабря 1901 года; Черниговскаго уѣзда.—въ заштатномъ городѣ Березномъ, при Благовѣщенской церкви, съ 28 декабря 1901 года; Городнянскаго уѣзда.—въ **с. Елинѣ**, при Покровской церкви съ 21 декабря 1901 года; Козелецкаго уѣзда, въ **с. Марковцахъ**, при Успенской церкви съ 10 января 1902 г.; Мглинскаго уѣзда.—въ **с. Третьянахъ**, при Михайловской церкви съ 14 января 1902 года; Новгородсѣверскаго уѣзда.—въ **с. Очкинѣ**, при Успенской церкви съ 6 октября 1901 г.; въ г. **Козельцѣ**, при Николаевской предградской церкви съ 17 января 1902 года; Нѣжинскаго уѣзда.—въ **с. Мыльникахъ**, при Николаевской ц. съ 18 января 1902 г.; Стародубскаго уѣзда.—въ **с. Куровѣ**, при Николаевской церкви съ 19 марта 1901 года; и Мглинскаго уѣзда.—въ **с. Демьяновѣ** при Покровской церкви съ 24 сего января.

Изъ числа вакантныхъ діаконскихъ мѣстъ исключено мѣсто при Вознесенской церкви г. Конотопа и отерыто при Успенской церкви м. Новыхъ-Боровичъ Городнянскаго уѣзда.

Псаломщическія мѣста: въ г. **Новозыбковѣ**, при Вонифатіевской единовѣрческой церкви съ 13 декабря 1901 г.

Отъ Черниговской духовной Консистоіи.

Въ консисторіи получены деньги за *Табели Высокоторжественныхъ дней* отъ благочин. священниковъ: Д. Лашнюкова 55 коп., А. Нагорскаго 1 руб. 98 коп., І. Тарасевича 1 руб. 76 коп., М. Доброгаева 1 р. 87 к., П. Крачковскаго 99 коп., директора Глуховской гимназіи 10 коп., правлений: Новгородсѣверскаго духовнаго

училища 10 коп., Стародубскаго духовнаго училища 10 к., Черниговской духовной семинаріи 10 коп., протоіерея Аванасія Тунатилова 10 коп., настоятелей монастырей: Козелецкаго 11 к., Климовскаго 11 к., Рыхловскаго 11 к., Батуринаскаго 11 коп., Нѣжинскаго 11 коп., настоятельницъ монастырей: Нѣжинскаго 11 коп., Троицкой Покровской общины 11 коп. *За книги Описаніе документовъ и дѣлъ Св. Синода:* отъ настоятеля Глуховскаго монастыря 4 р. 1 к., благочиннаго Д. Стопановскаго 4 р. 1 к., игумена Евсевія 4 р. 1 к., и за книгу «*праздники нотнаго пѣнія*» отъ директора Глуховской гимназіи 75 к.; *за табели Высокоторжественныхъ дней* отъ благоч. священниковъ: Л. Нѣжинцева 1 руб. 54 к., І. Баришевскаго 1 р. 98 коп., Н. Яценко 1 руб. 76 коп., Черниговскаго архіерейскаго домоправленія 11 коп. и настоятельницы Максаковскаго монастыря 11 коп., отъ благочинныхъ священниковъ Нѣговскаго 1 руб. 10 коп., Виницкаго 1 руб. 98 коп., Стопановскаго 1 руб. 20 коп., настоятеля Говгордѣвскаго монастыря 11 коп., настоятельницы Каменскаго монастыря 11 коп.

ОБЪЯВЛЕНІЯ.

Отъ Черниговскаго Отдѣла Императорскаго Православнаго Палестинскаго Общества.

Съ текущаго 1902 года Императорское Православное Палестинское Общество, заботясь о предоставленіи русскимъ паломникамъ удешевленнаго проѣзда и возможныхъ удобствъ при посѣщеніи святыхъ мѣстъ Востока, ввело, по примѣру нынѣ дѣйствующихъ отъ другихъ городовъ, паломническія книжки и отъ г. Чернигова.

Цѣна паломническихъ книжекъ:

1. на проѣздъ отъ Чернигова въ Іерусалимъ чрезъ Кіевъ, Одессу и обратно: Руб. К.

а) въ III классѣ желѣзной дороги и на пароходѣ безъ продовольствія 44 50

б) въ III классѣ желѣзной дороги и во II классѣ на пароходѣ безъ продовольствія на пароходѣ 113 —

в) въ III классѣ желѣзной дороги и во II классѣ на пароходѣ съ продовольствіемъ на пароходѣ 168 50

2. на проѣздъ отъ Чернигова до Аѳона чрезъ Кіевъ Одессу и обратно—въ III классѣ желѣзной дороги и на пароходѣ безъ продовольствія 30 —

Примѣчаніе, 1. Паломническая книжка не можетъ быть передаваема другому лицу.

2. Книжка дѣйствительна въ теченіе года со дня ея выдачи съ правомъ останавливаться въ Кіевѣ и Одесѣ.

3. Заплатившій за книжку ничего не платитъ за билетъ.

4. Если купившій книжку ею не воспользуется и все купоны въ оной будутъ цѣлы, то до истеченія года со дня выдачи онъ можетъ, лично или по почтѣ, предъявить книжку тому Уполномоченному Императорскаго Православнаго Палестинскаго Общества, у котораго книжка куплена и получить сполна уплаченныя за нее деньги.

Уполномоченными по продажѣ паломническихъ книжекъ въ г. Черниговѣ состоятъ: противосектантскій миссіонеръ, священникъ Григорій Гавриловичъ Яворскій, жительствующій въ г. Черниговѣ, въ домѣ Николаевской церкви и священникъ Единовѣрческой церкви г. Чернигова Григорій Стефановичъ Григоровскій, жительствующій въ домѣ единовѣрческой церкви.

Отъ Черниговскаго Епархіального Училищнаго Совѣта.

Черниговскій Епархіальный Училищный Совѣтъ сообщаетъ, что при Ивашковской церковно-приходской школѣ Горороднянскаго уѣзда, имѣется вакантное мѣсто учителя съ жалованьемъ до 240 руб. въ годъ при готовой квартирѣ и вакантное мѣсто учителя при Радульской одно-классной церковно-приходской школѣ съ жалованьемъ въ 240 руб. при готовой квартирѣ. Лица, желающія занять означенныя учительскія мѣста, должны подать прошенія съ приложеніемъ подлинныхъ документовъ въ Городнянское Отдѣленіе Епархіального Училищнаго Совѣта или въ Черниговскій Епархіальный Училищный Совѣтъ.

Редакторъ И. Лебедевъ.

== ПРИБАВЛЕНІЕ ==

КЪ

ЧЕРНИГОВСКИМЪ ЕПАРХІАЛЬНЫМЪ ИЗВѢСТІЯМЪ

(ГОДЪ XLII).

ЧАСТЬ НЕОФФИЦІАЛЬНАЯ.

1 февраля _____ кЪ № 3^{му} _____ 1902 года.

Содержаніе: Елецкій монастырь Успенія Пресв. Богородицы со времени основанія и до нашихъ дней.—Опытъ противощундитакаго катихизиса --(О почитаніи св. иконъ).—Изъ духовнаго завѣщанія св. Кипріяна, митрополита Московскаго [стихотв.].—Мысли, извлеченныя изъ брошюры «Ученые и учитель».—Празднованіе 50-лѣтія служенія въ звѣщенномъ санѣ соборнаго Протоіерея о. Трифона Стефановскаго.—Мѣстныя извѣстія.—Воззваніе.—Объявленія.

Елецкій монастырь Успенія Пресвятыя Богородицы, со времени основанія и до нашихъ дней (1060—1902 г.). Его святыни и достопримѣчательности.

(Продолженіе).

Часть вторая.

ГЛАВА VI.

Древніе храмы Св. обители, ихъ святыни и достопримѣчательности.

Приближаясь къ Елецкому монастырю, благочестивый паломникъ невольно останавливаетъ свой взоръ на высокой бѣлой каменной колокольнѣ съ зеленымъ куполомъ и возвышающемся надъ всѣми зданіями обители бѣлымъ, съ четырьмя зелеными куполами, храмомъ своеобразной постройки. Этотъ величественный многовѣковой храмъ

Успенія Пресвятыя Богородицы, видимый далеко за городомъ Черниговомъ, есть какъ-бы ковчегъ, въ которомъ хранится главная святыня обители—чудотворный образъ Елецкой Богоматери. Въ монастырь можно войти двумя вратами: сѣверо-восточными и сѣверо-западными. При входѣ первыми, называемыми святыми, подь монастырскою колокольнею, вниманіе богомольца останавливается на священныхъ изображеніяхъ этихъ вратъ. Вверху ихъ находится изображеніе чудотворной Елецкой иконы Богоматери, внизу которой предстоятъ въ полномъ архіерейскомъ облаченіи два великихъ Святителя по обѣимъ сторонамъ воротъ, обращенные лицомъ къ виднѣющемуся вдали за деревьями Спасопреображенскому Собору, въ которомъ одному изъ нихъ благоволилъ Богъ почивать нетлѣнно на стражѣ Черниговской паствы. Эти угодники Божіи—Св. Феодосій Углицкій, Архіепископъ Черниговскій, и Св. Димитрій, Митрополитъ Ростовскій, бывшіе нѣкогда настоятелями обители, представляются стоящими какъ бы на стражѣ ея, и преподаютъ свое святительское благословеніе всемъ приходящимъ съ вѣрою и любовью подь кровъ Богоматери.

Первопрестольный храмъ Успенія Богоматери, построенный въ 1060 г. стараніями благочестиваго Князя Святослава Ярославича, внука Св. Владиміра, существуетъ уже 842 года, на что ясно указывается въ Синодикѣ Елецкомъ, гдѣ говорится такъ:

«Помяни, Господи, въ царствіи Своемъ небесномъ благочестиваго князя Кіевскаго и Чернѣговскаго Святослава Ярославича, создавшаго монастырь Пресвятой Богородицы Елецкой». Преосвященный Зосима (Прокоповичъ) въ предмовѣ (предисловіи) къ Елецкому Синодику пишетъ: «Монастырь Пресв. Богородицы Елецкой на горахъ Болдинскихъ, близъ города Чернѣгова, збудованъ есть отъ Князя Чернѣговскаго Святослава Ярославича, року отъ

сотворенія свѣта 6568», а затѣмъ приводитъ слова Патерика. Такой знатокъ и изслѣдователь Черниговской старины, какъ Іоанникій Голятовскій еще съ большею до-стовѣрностью подтверждаетъ этотъ историческій фактъ, приводя, кромѣ Патерика и Синодика, отзывы князей Одоевскихъ и Воротынскихъ, потомковъ князя Святослава, съ которыми онъ сносился письменно и чрезъ посланныхъ иноковъ. По ихъ отзывамъ, въ родѣ ихъ постоянно сохранилось преданіе, что князь Святославъ былъ строителемъ, какъ Печерской Лавры, такъ и Елецкаго монастыря. ¹⁾

Послѣ столь ясныхъ указаній само собою падаютъ предположенія нѣкоторыхъ новѣйшихъ изслѣдователей русской старины, сисящихся доказать, будто храмъ Успенія Пресвятыя Богородицы Елецкой сооруженъ Олегомъ Святославичемъ или однимъ изъ Ольговичей, княжившихъ потомъ въ Черниговѣ *).

Древнѣйшій храмъ Успенія Пресвятыя Богородицы имѣеть въ основаніи своемъ форму удлиненнаго прямоугольника, съ тремя абсидами или алтарями, закругленными на восточной сторонѣ. Длина его 14¹/₂ сажени, ширина 8, а съ придѣломъ, послѣ пристроеннымъ въ честь св. Іакова, брата Господня, имѣеть 11 сажени ширины. Высота храма 22 сажени; всѣхъ куполовъ четыре, изъ нихъ три малыхъ и одинъ средній наибольшій. Всѣ купола сохраняютъ старинную форму, не смотря на бывшія поврежденія. Средній о четырехъ ярусахъ, прочіе о трехъ.

¹⁾ Ист. Ст. О. Ч. Е. т. 3, стр. 2.

^{*)} Протоіерей П. Г. Лебединцевъ полагалъ, что строителемъ былъ Всеволодъ Ольговичъ, вел. князь Киевскій, бывшій предъ тѣмъ 12 л. на Черниговскомъ столѣ. Основаніемъ такого мнѣнія П. полагалъ сходство архитектуры этого храма съ Киево-Кирилловскимъ храмомъ, созданнымъ тѣмъ же Всеволодомъ Ольговичемъ. См. К. Ст. 1892 г. Кіевъ, м. оетябрь, ст. 39.

Первоначально крыша была свинцовая, послѣ разоренія храма татарами была деревянная, а теперь покрыта жестью или бѣлымъ желѣзомъ, около 1760 года. ¹⁾ Въ храмѣ три престола: главный или средній въ честь Успенія Пресв. Богородицы; правый придѣлъ въ честь собора Архистратига Михаила и прочихъ безплотныхъ силъ; лѣвый, упраздненный въ 1834 году, былъ устроенъ въ честь Рождества Крестителя Христова и Предтечи Іоанна, въ немъ помѣщается теперь пономарня и ризница.

Къ западной стѣнѣ храма примыкають хоры съ боковыми выступами по сѣвернымъ и южнымъ стѣнамъ. На южномъ продолженіи хоръ устроенъ придѣлъ во имя св. великомученика Георгія, подъ которымъ внизу въ югозападной части храма Успенія, находится бывшій прежде придѣлъ католическій, гдѣ нынѣ устроена часовня.

Въ настоящее время Успенская церковь Елецкаго монастыря не имѣетъ тѣхъ живописныхъ украшеній, о которыхъ говоритъ Іоанникій *Голятовскій* въ своей *скарибницѣ*.

По его же словамъ, на внутреннихъ стѣнахъ церкви долго сохранялась древняя фресковая живопись, которой не могли истребить ни дождь, ни снѣгъ, во время продолжительного запустѣнія храма. И дѣйствительно, въ іюнѣ 1892 года, бывшій профессоръ Кіевского университета А. В. Праховъ удостовѣрилъ существованіе этой фресковой живописи подъ слоями побѣлки, ²⁾ которая въ нѣкоторыхъ мѣстахъ храма была очищена еще раньше пріѣзда Прахова, по приказанію почившаго Преосвященнаго Сергія, викарія Черниговской епархіи, большого любителя археологіи, но за недостаткомъ средствъ къ воз-

¹⁾ Ист. Р. І. Арх. Амвросія, ч. VI. М. 1815 г. стр. 492—497.

²⁾ Кіевская стар. 1892 г., октябрь, стр. 6.

становленію этой древней стѣнной живописи работы должны были прекратиться, и фрески были вновь закрыты свѣжей штукатуркой, со смертью Преосв. Сергія.

Размѣры храма, его планъ, устройство лѣстницы съ сѣверной стороны внутренней храмовой стѣны, ведущей на хоры, и самыя хоры съ придѣломъ на нихъ, подтверждаютъ сходство этого храма съ Кіево-Кирилловскимъ, построеннымъ Всеволодомъ Ольговичемъ, по увѣренію протоіерея П. Г. Лебединцева. По внутреннему расположенію храмъ имѣетъ большое сходство съ великою Успенскою церковью Кіево-Печерской Лавры, построенной въ 1089 году.

Иконостасъ Успенскаго храма представляетъ большую цѣнность и рѣдкость по своей древности, ибо существуетъ болѣе двухсотъ лѣтъ. Онъ трехъярусный съ рѣзьбою и позолотою, съ толстыми рѣзными столбами и карнизами, имѣетъ большое сходство съ прежнимъ иконостасомъ Печерскаго Успенскаго храма и устроенъ усердіемъ благочестиваго раба Божія Василія Дунина-Борковскаго. Изъ мѣстныхъ иконъ обращаютъ особенное вниманіе посѣтителя, по древности живописи, иконы намѣстныя Спасителя, Богоматери и трехъ Святителей.

Во второмъ ярусѣ изображены во весь ростъ двѣнадцать апостоловъ Христовыхъ, а внизу ихъ двенадцатые праздники. Надъ рѣзными, позолоченными царскими вратами красуется образъ Успенія Богоматери, вставленный въ золоченную, большой величины, звѣзду съ сіяніемъ вокругъ. Это подобіе чудотворнаго образа Успенія въ Кіево-Печерской лаврѣ, также спускающійся на шнуркахъ во время чтенія акаѳиста Успенію Богоматери и для лобызанія его богомольцами. Надъ этою звѣздою помѣщается образъ Господа Вседержителя. Вверху надъ

нимъ въ третьемъ ярусѣ Богоматерь съ Предвѣчнымъ Младенцемъ, а по правую и лѣвую сторону Ея по три образа съ изображеніемъ многихъ святителей. Но особенное вниманіе въ иконостасѣ Успенскаго храма обращаетъ на себя чудотворная икона Богоматери, именуемая Елецкою—Черниговскою. Она помѣщается въ особомъ красивомъ куполообразномъ кіотѣ съ позолотою и подъ стекломъ. Это чудотворная икона, составляющая предметъ благоговѣйнаго чествованія и сіяющая богатствомъ украшенія, является главной святыней этой древней обители прославленной чудесами Богоматери отъ ея цѣльбоноснаго образа, а потому заслуживаетъ возможно подробнаго разсмотрѣнія.

(Продолженіе слѣдуетъ).

Опытъ противоштундистскаго катихизиса.

О почитаніи святыхъ иконъ.

„Возстань, возстань, облекись въ силу твою, Сіонъ“ (Ис. 51, 1).

Вопросъ. Какъ учить Православная Церковь о почитаніи святыхъ иконъ?

Отвѣтъ. Седьмой вселенскій соборъ (787 г.) постановилъ: «Не вводя ничего новаго, мы нешрикосновенно сохраняемъ всѣ церковныя преданія, утвержденныя письменно или неписьменно. Одно изъ нихъ заповѣдуетъ дѣлать живописныя иконныя изображенія; такъ какъ это, согласно съ исторіей евангельской проповѣди, служитъ подтвержденіемъ того, что Богъ Слово истинно, а не призрачно вочеловѣчился и служить на пользу намъ, потому что такія вещи, которыя взаимно другъ друга

объясняютъ, безъ сомнѣнія и доказываютъ взаимно другъ друга.

На такомъ основаніи мы, шествующіе царскимъ путемъ и слѣдующіе божественному ученію святыхъ Отцевъ нашихъ и преданію коѳолической церкви,—ибо знаемъ, что въ ней обитаетъ Духъ Святой, со всякимъ тщаніемъ и осмотрительностью опредѣляемъ, чтобы святыхъ и честныхъ иконы предлагались (для поклоненія) точно такъ же, какъ и изображенія честнаго и животворящаго креста, будутъ ли онѣ сдѣланы изъ красокъ или (мозаическихъ) плиточекъ или изъ какого либо другого вещества, только бы сдѣланы были приличнымъ образомъ, и будутъ ли находиться во св. церквахъ Божіихъ на священныхъ сосудахъ и одеждахъ, на стѣнахъ и на дощечкахъ или въ домахъ и при дорогахъ, а равно будутъ ли это иконы Господа и Бога и Спасителя нашего Иисуса Христа или непорочной Владычицы нашей святой Богородицы, или честныхъ ангеловъ и всѣхъ святыхъ и праведныхъ мужей. Чѣмъ чаще при помощи иконъ они дѣлаются предметомъ нашего созерцанія, тѣмъ болѣе взирающіе на эти иконы возбуждаются къ воспоминанію о самыхъ первообразахъ, приобрѣтаютъ болѣе любви къ нимъ и получаютъ болѣе побужденій воздавать имъ лобызаніе, почитаніе и поклоненіе, но никакъ не то истинное служеніе, которое, по вѣрѣ нашей, приличествуютъ одному только божественному естеству. Они возбуждаются приносить иконамъ ѳиміамъ въ честь ихъ и освящать ихъ подобно тому, какъ дѣлаютъ это и въ честь изображенія честнаго и животворящаго креста, святыхъ ангеловъ и другихъ священныхъ приношеній и какъ по благочестивому стремленію дѣлалось это обыкновенно и въ древности, потому что честь, воздаваемая иконѣ, относится къ ея первообразу и поклоняющіеся иконѣ поклоняются ипостаси изобра-

женнаго на ней» (см. „Дьянія вселенскихъ соборовъ“, т. 7, стр. 592—594).

В. Что должно заключить изъ приведенныхъ словъ?

О. То, что Церковь не считаетъ иконъ за боговъ, какъ то утверждаютъ штундисты: она заповѣдуетъ чадамъ своимъ чествовать священныя изображенія *не Богопоклоненіемъ или служеніемъ, которое подобаетъ единому Божеству*, а только почитательнымъ поклоненіемъ и вмѣстѣ выражать это чествованіе кажденіемъ передъ святыми иконами ѳиміама, поставленіемъ свѣчь, поклономъ, лобызаніемъ и т. п., чествовать не самыя иконы безотнositельно, не дерево и краски, а такъ, чтобы честь, воздаваемая образу, переходила къ первообразному и покланяющійся иконѣ покланялся существу изображеннаго на ней. (Прав. Испов. ч. 3—я, отв. на вопр. 55).

В. Не говорятъ-ли штундисты, что Бога изображать не возможно, такъ какъ никто изъ людей не видѣлъ Его и видѣть не можетъ?

О. Да, они говорятъ это, неправильно понимая слѣдующія слова св. Писанія: «твердо держите въ душахъ вашихъ, что вы не видѣли никакого образа въ тотъ день, когда говорилъ къ вамъ Господь на (горѣ) Хоривѣ изъ среды огня» (Втор. 4, 15).—«Бога никто никогда не видѣлъ» (1 Іоан. 4, 12).—«Единый имѣющій безсмертіе, Который обитаетъ въ неприступномъ свѣтѣ, Котораго никто изъ человековъ не видѣлъ и видѣть не можетъ» (1 Тим. 6, 16).

В. Что должно замѣтить по поводу приведенныхъ словъ св. Писанія?

О. Они говорятъ только о томъ, что *существо* Бога для насъ не постижимо, и его никто изъ людей не видѣлъ и видѣть не можетъ. Если для насъ составляетъ тайну духовная природа человѣка, то тѣмъ болѣе непостижимо

для насъ *существо* Бога.—«Кто изъ человѣковъ знаетъ, что въ человѣкѣ, кромѣ духа человѣческаго, живущаго въ немъ? Такъ и Божьяго никто не знаетъ, кромѣ Духа Божія (1 Кор. 2, 11). На св. иконахъ-же изображается не самое невидимое существо Бога, а бывшія въ дѣйствительности и видѣнныя человѣческими глазами *явленія* Бога людямъ.

В. Приведите примѣры явленій Бога въ В.—Завѣтѣ?

О. Господь являлся Аврааму подъ образомъ трехъ странниковъ (Быт. 18, 1—10); патриархъ Иаковъ говоритъ о себѣ, что онъ «видѣлъ Бога лицомъ къ лицу» (Быт. 32, 25—30); о Моисеѣ Самъ Богъ сказалъ евреямъ: «Устами къ устамъ говорю Я съ нимъ и явно, а не въ гаданіяхъ; и образъ Господа онъ видитъ» (Числ. 12, 8); пророкъ Исаія видѣлъ Господа, сидящаго на престолѣ высокомъ и превознесенномъ и, объятый благочестивымъ трепетомъ, воскликнулъ: «Горе мнѣ! погибъ я! ибо я человѣкъ съ нечистыми устами и глаза мои видѣли Царя Господа Саваога» (Ис. 6, 5); пророкъ Даніиль видѣлъ на престолѣ Ветхаго денъи и Сына человѣческаго, подошедшаго къ нему (Дан. 7, 9—14).

В. Приведите примѣры явленій Бога людямъ изъ Новаго Завѣта?

О. Весь Новый Завѣтъ есть свидѣтельство о воплотившемся *Сынѣ Божіемъ, Второмъ Лицѣ* Пресвятой Троицы, Господѣ нашемъ Иисусѣ Христѣ, Который тридцать три съ половиною года жилъ на землѣ, какъ человѣкъ; въ человѣческомъ видѣ являлся Онъ избраннымъ людямъ и по вознесеніи Своемъ на небо (Дѣян. 7, 55; 23, 11). Богъ *Духъ Святый* въ видѣ голубя открылся міру при крещеніи Господнемъ (Лук. 3, 32).

В. Имѣемъ-ли такія-же основанія для изображенія ангеловъ и святыхъ угодниковъ Божіихъ?

О. Святые ангелы многократно являлись людямъ въ Ветхомъ и Новомъ Завѣтѣ (Быт. 16, 7—8; 19, 1; Исаи 6, 1—5; Матв. 28, 5; Иоан. 20, 12 и мн. др.); посему они и изображаются на иконахъ въ тѣхъ видахъ, въ какихъ они являлись людямъ. Святые угодники Божіи нѣкогда жили на землѣ; Церковь свято хранитъ ихъ жизнеописанія; послѣ нѣкоторыхъ изъ нихъ, напр., святыхъ апостоловъ и учителей Церкви, остались для насъ священные ихъ письма; нетлѣнные моги другіхъ почиваютъ въ святыхъ храмахъ нашихъ. Посему и изображать ихъ вполне возможно.

В. Не говорятъ ли штундисты, что у христіанъ не должно быть никакихъ священныхъ изображеній, такъ какъ чрезъ нихъ они впадаютъ въ идолопоклонство?

О. Да, они говорятъ это, неправильно понимая тѣ многочисленныя мѣста Св. Писанія, которыми запрещается поклоненіе кумирамъ или идоламъ.

В. Приведите тѣ мѣста Св. Писанія, на которыя штундисты чаще другихъ ссылаются?

О. Такъ, они указываютъ на вторую заповѣдь Десятословія: «Не дѣлай себѣ кумира и никакого изображенія того, что на небѣ вверху, и что на землѣ внизу, и что въ водѣ ниже земли. Не поклоняйся имъ и не служи имъ» (Исх. 20, 4—5; см. также Втор. 5, 8).

В. Что должно замѣтить относительно приведенныхъ словъ?

О. Ими запрещается поклоненіе и служеніе твари вмѣсто Творца, единого истиннаго Бога, какъ это видно изъ предыдущихъ словъ: «Я Господь Богъ твой, Который вывелъ тебя изъ земли Египетской, изъ дома рабства. Да не будетъ у тебя другихъ боговъ предъ лицомъ Моимъ» (ст. 2).

В. Запрещается-ли сими словами почитаніе св. иконъ?

О. Нѣтъ, такъ какъ Церковь не признаетъ иконъ за боговъ и предаетъ проклятію тѣхъ, кто воздаетъ иконамъ божеское поклоненіе: «мы предаемъ анаѳемѣ тѣхъ, которые или святому, или ангелу, или *иконѣ*, или кресту, или мощамъ святымъ, священнымъ сосудамъ, или Евангелію или другому чему, елика на небеси горѣ, и елика на земли и въ мори, воздаютъ такую честь, какая прилична единому въ Троицѣ Богу» (Посл. восточн. патріарх. о правосл. вѣрѣ, отв. на вопр. 3, стр. 37—38). Всѣ чада православной Церкви вѣруютъ во *единого Бога* во Св. Троицѣ поклоняемаго и сію вѣру открыто исповѣдуютъ въ своемъ Символѣ Вѣры: «Вѣрую во *единого* Бога Отца»...

В. Не говорятъ-ли штундисты, что словами: «*никакого изображенія*» безусловно запрещается дѣлать какія-либо изображенія безотносительно къ цѣли, съ какою они сдѣланы?

О. Да, они говорятъ это; но въ такомъ случаѣ они должны допустить, что и словами *четвертой* заповѣди Десятословія: «не дѣлай въ оный день *никакого дѣла*» (Исх. 20, 10) безусловно воспрещается дѣлать какое-либо дѣло, будетъ-ли оно дѣломъ богоугоднымъ или противнымъ волѣ Бога; но такое пониманіе этихъ словъ противно ясному ученію Іисуса Христа: «Кто изъ васъ, имѣя одну овцу, если она въ субботу упадетъ въ яму, не возьметъ ее и не вытащитъ? Сколько-же лучше человекъ овцы! Итакъ, въ *субботы* можно дѣлать добро» (Матв. 12, 11—12).

В. Что должно заключить изъ сказаннаго?

О. То, что дѣлать изображенія, предназначенныя служить для прославленія Бога и Его святыхъ, каковы суть св. иконы, *не запрещается* св. Писаніемъ.

В. Какія другія мѣста св. Писанія приводятъ штундисты въ опроверженіе иконопочитанія?

О. Они указываютъ: Псал. 113, 12—16; 134, 15—17; Прем. 13, 1—15; Ис. 44, 9—20; Иерем. 2, 26—28; а также все «*Посланіе Іереміи*»; Іезек. 8, 5—12; Аввак. 2, 18—19; Дан. 14, 3—6; Дѣян. 17, 29; Римл. 1, 21—23; I Корин. 8, 5—7; Гал. 4, 8; Откр. 9, 20 и многія другія.

В. Что должно замѣтить по поводу указанныхъ мѣстъ?

О. Всѣ они говорятъ объ идолопоклонствѣ, запрѣщаютъ поклоненіе кумирамъ или идоламъ и никакого отношенія къ иконопочитанію, какъ его понимаетъ Православная Церковь (см. опредѣленіе *седьмаго* вселенскаго собора), не имѣютъ.

В. Какое различіе между кумиромъ и св. иконою?

О. «Мы знаемъ, что идолъ въ мірѣ—*ничто*, что нѣтъ иного Бога, кромѣ единаго» (I Кор. 8, 4). Это означаетъ, что идоловъ, напр. Астарты, Ваала, Милхома, Хамоса, Молоха (3 Цар. 2, 5—7), Зевса, Эрмія, Артемиды (Дѣян. 14, 12—19, 27) и др. никогда въ дѣйствительности *не было*, какъ существъ *живыхъ*: ихъ произвели искусство и вымыселъ человѣческой (Дѣян. 17, 29). Иконы-же суть изображенія живыхъ существъ: Св. Троицы, Богородицы, ангеловъ и святыхъ угодниковъ Божіихъ, которые жили и дѣйствовали на землѣ и теперь живутъ въ царствѣ славы на небѣ.

В. Какое различіе между идолопоклонствомъ и почитаніемъ св. иконъ?

О. Поклоняющіеся идоламъ (кумирамъ) поклоняются имъ, какъ *живымъ существамъ*, считая ихъ за дѣйствительныхъ боговъ (...«дѣлаетъ бога, идола своего, покло-

няется ему, повергается предъ нимъ и молится ему и говоритъ: «спаси меня, ибо ты богъ мой» Ис. 44, 17. ... говоря дереву: «ты отецъ мой» и камню: «ты родиль меня» (Иер. 2, 27), такъ что и воздаваемая ими честь прямо относится къ самой вещи или фигурѣ идола. Между тѣмъ иконы, хотя онѣ также дѣлаются изъ дерева, камня или металловъ, не почитаются *сами по себѣ*, какъ боги—*не боготворяются*, а почитаются только, какъ священные изображенія лицъ Божіихъ или лицъ святыхъ угодниковъ Его и поклоняющіеся иконамъ поклоняются не дереву, или краскамъ, или камню, а *первообразу* ихъ (см. опредѣленіе седьмага вселенскаго собора).

В. Не говорятъ-ли штундисты: «если вы, православные, не считаете иконъ за боговъ, то зачѣмъ вы украшаете ихъ золотомъ, серебромъ и драгоценными камнями?»

О. Украшая св. иконы, мы тѣмъ выражаемъ нашу любовь къ тѣмъ лицамъ, которыя на нихъ изображены. И эти дѣйствія православныхъ христіанъ вполнѣ оправдываются св. Писаніемъ: Моисей украсилъ золотомъ и серебромъ скинію (Исх. 25 и 26 гл. и др.), Соломонъ также украсилъ золотомъ, серебромъ и слоновой костью устроенный имъ по повелѣнію Бога храмъ (1 Паралип. 29 гл.).

В. Что должно замѣтить по поводу того, что нѣкоторыми мало свѣдущими мірянами иконы называются *богами*?

О. Св. иконы, дѣйствительно, простыми мірянами часто называются *богами*, но въ такомъ-же смыслѣ, въ какомъ, напр., портретъ Государя Императора называется «царемъ», или портреты отца и матери называются «отцемъ», «матерью». При томъ искаженіе истины отдѣльными членами Церкви не можетъ служить къ обвиненію въ заблужденіи всей Церкви, которая есть «столпъ и утвержденіе

истины» (1 Тим. 3, 15); Церковь же устами отцовъ седьмого вселенскаго собора ясно засвидѣтельствовала, что св. иконы—не боги.

(Продолженіе слѣдуетъ.)

ИЗЪ ДУХОВНАГО ЗАВѢЩАНІЯ

св. Кипріяна, митрополита Московскаго *)

О, родъ людской! какимъ рыданіемъ горячимъ
Оплачемъ общую намъ долю на землѣ?
Чѣмъ прежде были мы! и что теперь мы значимъ!
Мы рай утратили и роемся въ пыли....
О, какъ унизилось высокое созданье!
Гдѣ образъ Божій? гдѣ подобіе Творца?
Вотъ только прахъ лежатъ,—а гдѣ-жъ его дыханье?...
Онъ полонъ лишь червей, грызущихъ до конца,
И гнусный смрадъ идетъ такъ быстро и сурово,
Что съ отвращеніемъ уходимъ отъ него.
Гдѣ-жъ мудрость скрылася? и какъ замолкло слово?
И какъ распалось вдругъ двойное естество?...
Увы, о страсти, мнѣ! плоть быстро тлѣетъ, вянетъ:
Земля—мой весь составъ, земля мнѣ и покровъ;
Хотя въ послѣдній день земля же и возстанетъ,—
Увы мнѣ! о, увы! отъ множества грѣховъ!...
Нагимъ младенцемъ я изшелъ на свѣтъ для плача,
Нагимъ и отхожу... Къ чему-же всѣ труды,
Къ чему заботы здѣсь и полная удача,
Когда всему конецъ и гибнутъ всѣ слѣды?!?
Изъ тьмы выходимъ въ свѣтъ, изъ свѣта въ тьму отходимъ;

*) Скопчался въ 1406 году.

Изъ чрева матери выходимъ съ плачемъ въ міръ,
Изъ міра горькаго мы съ плачемъ въ гробъ уходимъ;
Являя изъ себя червямъ нечистымъ пирь...

Начало и конецъ намъ въ жизни—воплъ и слезы,
А что жъ въ срединѣ? сонъ, обманъ, мечты и грезы:
Вотъ блага отъ страстей!... Увы мнѣ: близокъ день,
Когда исчезнетъ жизнь какъ цвѣтъ, какъ прахъ, какъ
тѣнь!... *)

Мысли, извлеченныя изъ брошюры „Ученье и учитель.“

(Педагогическія замѣтки).

Изданіе К. П. Побѣдоносцева.

Выдающіяся достоинства брошюры «Ученье и учитель» обратили на себя вниманіе и Вѣдомства Православнаго Исповѣданія и Министерства Народнаго Просвѣщенія. Послѣднимъ сдѣлано даже распоряженіе о приобрѣтеніи означенной брошюры въ бібліотеки среднихъ и низшихъ учебныхъ заведеній этого Министерства. ¹⁾

Также высокое достоинство этой небольшой по внѣшности, но богатой по внутреннему содержанію брошюры «Ученье и учитель» вызываетъ у насъ желаніе подѣлиться ея возвышенными въ дидактическомъ отношеніи мыслями

*) Преемники митрополита Кипріяна, святителя Московскіе, приказывали читать его духовное завѣщаніе и при ахъ погребеніи (Обзоръ русской духовной литературы, Харьковъ. 1859 г., стр. 110, соч. Филарета, (архіепископа Черниговскаго); Русскіе Святые, его-же, изд. 2-е, Черниговъ 1865, стр. 77). И предлагаемый переводъ во многомъ принадлежитъ архіепископу Филарету, который изрѣдка писалъ и стихи.

С. П.

¹⁾ Прибавл. къ Церк. Вѣд. 1902 г., № 1, стр. 36.

съ г.г. учащими какъ въ школахъ церковныхъ, такъ и вообще въ народныхъ школахъ.

Но, отдавая свое глубочайшее уваженіе содержанію всей вообще брошюры, какъ цѣльному литературному труду, столь благовременно появившемуся въ русскомъ православно-педагогическомъ мірѣ, мы остановимъ свое вниманіе главнымъ образомъ лишь на тѣхъ ея выдающихся мысляхъ, какія преимущественно относятся къ лицамъ учащимъ и учащимся въ низшихъ церковно-приходскихъ и народныхъ школахъ. Мы слишкомъ близко стоимъ къ начальной народной школѣ, а потому всякое правильное развитіе ея на выдающихся педагогическихъ началахъ для насъ весьма дорого.

Послушаемъ же, что намъ предлагаетъ глубокій умъ просвѣщеннѣйшаго педагога нашего времени. Онъ говоритъ:

Первый залогъ успѣха въ школѣ—умѣнье учителя сознательно, владѣть своимъ голосомъ, т. е. иначе говоря, правильно, ясно и отчетливо выражать свои мысли словами.

Учитель до самаго конца школьнаго обученія обязанъ руководить своихъ учениковъ произносить слова и складывать рѣчь свою сознательно, употребляя для этого соответствующіе приемы, т. е. восходить отъ болѣ легкаго къ болѣ трудному, отъ простаго къ болѣ сложному.

Учитель долженъ требовать отъ своихъ учениковъ правильнаго произношенія каждаго слова, наблюдать за интонаціей голоса при чтеніи и заставлятъ дѣтей угадывать смыслъ цѣлой фразы.

Учителю не рекомендуется допускать въ школѣ массоваго чтенія, такъ какъ оно, не достигая цѣли, нестройностію звука неприятно поражаетъ слухъ.

Чтенію внятному, выразительному, разумному содѣйствуетъ на каждой ступени школьной жизни «чтеніе

вслухъ». Зная это, учитель долженъ поддерживать такое чтеніе, какъ одинъ изъ лучшихъ способовъ, ведущихъ къ отчетливому и ясному выраженію мысли читающаго.

Разумно руководимое чтеніе подготавливаетъ почву для воспринятія правилъ грамматики и стили,—это обстоятельство всегда долженъ помнить учитель.

Желая воспитать сердечную привязанность дѣтей къ себѣ, учитель не долженъ пренебрегать междуурочными и послѣурочными бесѣдами съ своими учениками. Такія бесѣды оживляютъ учениковъ, возбуждаютъ ихъ мысль и сообщаютъ имъ понятія и свѣдѣнія, не входящія въ программу въ собственномъ смыслѣ классныхъ уроковъ.

Учителю нужно всегда готовиться къ уроку, тетрадки ученическія исправлять старательно, не отнимая ни одной минуты отъ урока.

Въ классѣ учитель долженъ быть всегда спокоенъ и долженъ наблюдать за своими собственными приемами, съ учениками быть ласковъ и обходителенъ, называя ихъ, по возможности, Ваня, Вася, Петя...

Учитель не долженъ прерывать своимъ объясненіемъ читаемаго ученикомъ стихотворенія. Лучше всего такое объясненіе дѣлать послѣ чтенія.

Такъ какъ всѣ ученики не могутъ быть равныхъ способностей и одинаковыхъ успѣховъ, то учитель и не долженъ ожидать отъ нихъ всего заразъ и отъ каждаго одинаково: чего ученикъ не понялъ сегодня, можетъ понять завтра.

Всякую работу, какую даетъ учитель въ классѣ, прежде всего онъ самъ долженъ исполнить дома.

Занятія въ школѣ—великое дѣло. Учитель долженъ это помнить и манкировать своимъ дѣломъ по этому не можетъ.

Поклонъ ученика при встрѣчѣ учитель не долженъ

оставлять безъ отвѣта. Вообще учитель долженъ быть вѣжливъ въ обращеніи съ своими учениками.

При оцѣнкѣ достоинствъ и недостатковъ ученика учитель долженъ стараться сначала отыскать въ немъ положительную сторону, т. е. то, что есть въ немъ хорошаго, а потомъ уже сторону отрицательную.

Разсматривая ученическія работы, учителю необходимо вникать внутрь, чтобы и сквозь ошибки видѣть, къ чему способенъ ученикъ.

Добросовѣстный и правдивый учитель всегда будетъ пользоваться любовью и уваженіемъ своихъ учениковъ и ему не придется часто дѣлать имъ внушенія и выговоры, которые въ большинствѣ случаевъ плохо дѣйствуютъ на учениковъ.

При объяснительномъ чтеніи учитель не долженъ прерывать мысли ученика на каждомъ шагу и не сбивать его съ толку излишними вопросами и внушеніями.

Корень правописанія есть осмысленное, одушевленное чтеніе, съ первой его стадіи до послѣдней. Помня это, учитель долженъ приучить своихъ учениковъ понимать смыслъ и значеніе каждой фразы для того, чтобы они узнали сами собой, гдѣ нужно ставить знаки препинанія.

Учитель—самая сущность школы, и онъ долженъ быть подвижникомъ своего дѣла, влагающимъ душу свою въ дѣло обученія и воспитанія. Учитель—ремесленникъ, учитель—чиновникъ не годится для живого дѣла въ школѣ.

Въ начальной школѣ приобрѣтается искусство учить не посредствомъ книжныхъ лекцій, но обращеніемъ съ живыми дѣтьми. Умѣнье сообщать дѣтямъ приобрѣтенныя учителемъ знанія есть достоинство учителя. Есть люди, которые по призванію всю свою жизнь учительствуютъ,

даже и при самыхъ бѣдныхъ матеріальныхъ средствахъ, но это—большая рѣдкость,—это люди почтенные, на которыхъ при встрѣчѣ любоваться надо.

Школа истощается и глохнетъ, когда она перестаетъ быть мастерскою воспитательнаго труда. Долгъ учителя, по этому, держать правильное воспитаніе въ школѣ на должной высотѣ.

Какъ неумѣренное питаніе разстраиваетъ организмъ, такъ неразумное пользованіе печатнымъ словомъ извращаетъ мысль, къ серьезному дѣлу направленную. Отсюда правильный выводъ: учитель долженъ давать своимъ ученикамъ только полезныя книги, содержаніе которыхъ ему самому хорошо извѣстно.

Въ дѣлѣ народнаго просвѣщенія и воспитанія мудрость велитъ не спѣшить, но стремиться послѣдовательно и неуклонно къ достиженію идеала, приближаясь по мѣрѣ возможности къ его осуществленію. Одно лишь необходимо, чтобы идеаль былъ истинный, вѣрный, а не мнимый и колеблемый вѣтрами случайныхъ направленій. Учитель долженъ помнить, что воспитательное образованіе человѣка не имѣетъ предѣла: нѣтъ и не было человѣка, достигшаго до совершенства, а всѣ достигнутые человѣкомъ успѣхи служатъ лишь показателемъ того, чѣмъ онъ можетъ стать. Идеаль совершенства, какой ставить намъ религія, недостижимъ: мы можемъ только стремиться къ нему послѣдовательнымъ ростомъ отъ силы въ силу,—таковъ законъ бытія и существа нашего.

Сообщая своему питомцу побужденія и употребляя дисциплинарныя средства къ его нравственному усовершенствованію, воспитатель долженъ соразмѣрять силы своего воспитанника, дабы не налагать на него прежде времени такія бремена, которыхъ онъ еще не въ состояніи понести.

Такъ какъ школа, насколько она народная, должна

отражать въ себѣ душу народную и вѣру народную, и такъ какъ народъ нашъ вообще интересуется церковностію, то и школѣ народной прямое мѣсто при церкви и въ тѣсной связи съ церковію. Она должна быть проникнута церковностію въ лучшемъ духовномъ смыслѣ этого слова. Отсюда непремѣнное участіе школы въ дѣйствіяхъ церковнаго богослуженія—въ чтеніи и пѣніи на клиросѣ учениковъ школы и самаго учителя ея, вносящаго этимъ путемъ просвѣтленіе религіознаго сознанія и чувства народнаго.

Учитель долженъ помнить, что семья должна посягать и воспитать въ душѣ дитяти чувство благоговѣнія и вѣры, а школа должна поставить это чувство въ нравственную связь съ жизнью,—должна воздѣйствовать на ребенка своею нравственною обстановкой.

Если учителю выпадаетъ на долю преподавать дѣтямъ законъ Божій, то онъ долженъ беречься дѣлать изъ св. евангелія учебную книгу: это грѣхъ. Это значитъ въ ребенкѣ обезцѣнивять книгу, которая должна быть для него сокровищемъ и руководствомъ цѣлой жизни. Бесѣдуя съ дѣтьми объ евангельскихъ истинахъ, учителю нужно имѣть самое мягкое и сердечное чувство къ нимъ и ни подъ какимъ видомъ при такой бесѣдѣ не вызывать у дѣтей волненія и, Боже сохрани, слезъ.

Законъ Божій въ народной школѣ имѣетъ цѣлію—воспитаніе цѣлаго человѣка, а не одной какой-либо его душевной способности. Предметъ закона Божія—христіанская религія. Задача преподаванія закона Божія—воспитать ученика вообще такъ чтобы изъ него вышелъ «совершенъ человѣкъ, на всякое дѣло благое уготованъ». (II Тим. 3, 17). Эти задачи и обязанъ помнить учитель, когда ему приходится преподавать законъ Божій въ школѣ.

Въ народной душѣ таятся инстинкты добра, правды, порядка, здраваго смысла, благоговѣнія. Когда школа

отвѣчаетъ всѣмъ этимъ качествамъ народнаго духа, она будетъ любима народомъ; тогда хорошо будетъ и учителю такой народной школы. Одушевленіе, ревность, любовь, чувство долга—самое существенное въ школьномъ дѣлѣ. Учитель всегда долженъ быть жизнерадостенъ и, оставаясь исправнымъ по внѣшности, не долженъ утрачивать въ себѣ способности жить одною жизнію съ своимъ классомъ и духовно возбуждать его. Учитель долженъ постоянно слѣдить за собой, не угашать духа въ себѣ, чтобы не сдѣлаться при занятіяхъ въ школѣ подобнымъ бездушнѣйшей машинѣ.

Такъ какъ на экзаменѣ самое нужное и существенное—распознать, что есть въ ученикѣ, что онъ понимаетъ, на что онъ способенъ, то, приготовляя своихъ учениковъ къ экзамену, учитель не долженъ выпускать изъ виду этой главной задачи экзамена. Когда экзаменъ проходитъ удовлетворительно въ такомъ именно направленіи, тогда учителю, конечно, бываетъ пріятно видѣть дѣйствительные, а не случайные только плоды трудовъ своихъ, а ученикамъ въ свою очередь весьма интересно бываетъ сознательно выразить то, что они восприняли на урокахъ цѣлаго года. Въ этомъ только видѣ экзаменъ и получаетъ разумное значеніе и перестаетъ быть явленіемъ, мучительнымъ для экзаменующихся.

Вотъ тѣ основныя дидактическія положенія брошюры «Ученье и учитель», какія по нашему мнѣнію, должны хорошо усвоить себѣ всѣ учащіе въ начальныхъ народныхъ школахъ. Педагогическій авторитетъ ихъ едва ли можетъ быть оспариваемъ. Онъ психологически слишкомъ вѣренъ, а потому и дѣйствіе его на всякаго учителя народной школы должно быть неотразимо.

Мы позволяемъ себѣ здѣсь только одно сказать: недавно съ высоты Царственнаго Престола провозглашено еще новое основаніе нашей педагогики «сердечность». О, какъ необходимо это высоко христіанское святое чувство внѣдрить въ нашу бѣдную начальную народную школу!

Г.г. учащіе въ народныхъ школахъ! На васъ лежитъ святой и отвѣтственный долгъ исполнять это любвеобильное Царское слово.

Черниговскій Епархіальный наблюдатель, протоіерей
Теодоръ Васютинскій.

Празднованіе пятидесятилѣтія служенія въ священномъ санѣ протоіерея Черниговскаго кафедральнаго собора о. Трифона Стефановскаго.

2-го января сего 1902 года, съ благословенія Преосвященнѣйшаго Антонія, Епископа Черниговскаго и Нѣжинскаго, состоялось торжественное чествованіе протоіерея Черниговскаго кафедральнаго собора Трифона Андреевича Стефановскаго, 50 лѣтъ безпорочно прослужившаго въ священномъ санѣ. Въ этомъ чествованіи приняло участіе не только соборное духовенство, но и всѣ священнослужители г. Чернигова, духовникомъ которыхъ состоитъ почтенный юбиляръ.

Чествованіе его происходило такимъ образомъ. Наканунѣ юбилея о. протоіерей Стефановскій совершилъ въ соборѣ всенощное бдѣніе въ сослуженіи восьми Черниговскихъ протоіереевъ и іереевъ съ діаконами. Въ самый день празднованія литургію совершилъ почтенный юбиляръ соборне. Послѣ причащаннаго стиха соборный священникъ о. А. Ефимовъ произнесъ слово о значеніи долготѣія пастырскаго служенія. *) По окончаніи литургіи вышли на

*) Напечатано въ № 2-мъ Черниг. Епарх. Извѣстій за 1902 г.

середину храма Черниговскіе и пріѣзжіе священнослужители, въ числѣ 26 протоіереевъ и священниковъ и 10 діаконовъ, и псаломщики. Изъ среды ихъ выдѣлился о. каедральный протоіерей А. П. Шестериковъ и, подойдя къ юбиляру, стоявшему на солеѣ, обратился къ нему отъ лица духовенства съ слѣдующею рѣчью:

«Ваше Высокопреподобіе,

Глубокоуважаемый о. протоіерей Трифонъ Андреевич!

Съ благословенія своего Архипастыря, мы собрались въ этомъ святомъ мѣстѣ, руководимые самымъ сердечнымъ, самымъ искреннимъ желаніемъ помолиться вмѣстѣ съ Вами, нашъ глубокочтимый собратъ во Христѣ и духовный нашъ отецъ; вмѣстѣ съ Вами возблагодарить Господа Бога за полувѣковое честное, мирное, доброжелательное и полезное Ваше пастырское служеніе и въ тоже время вознести Всевышнему молитвы, дабы благословеніе Божіе, почивавшее на Васъ доселѣ и выразившееся въ Вашемъ долготѣи и долговременномъ плодотворномъ служеніи и впредь почивало-бы на Васъ; дабы Начальникъ жизни и Податель силъ продлилъ Вашу жизнь еще на многія лѣта и укрѣпилъ бы Ваши силы на дальнѣйшее служеніе св. церкви и на дальнѣйшее руководство въ духовной жизни насъ—духовныхъ чадъ Вашихъ.

Вамъ, умудренному опытомъ въ религіозно-нравственной жизни, мы съ дѣтскимъ довѣріемъ открываемъ свои духовныя немощи. И теперь, какъ дѣти, мы искренно радуемся случаю выразить Вамъ, нашъ духовный отецъ, наши неподдѣльныя, искреннія чувства преданности, глубокаго уваженія и христіанской любви.

Видимымъ залогомъ и священнымъ знакомъ нашихъ христіански-добрыхъ, сердечныхъ отношеній къ Вамъ да

будетъ сей честный крестъ съ изображеніемъ на немъ распятаго верховнаго Пастыре-начальника, Господа нашего Иисуса Христа, заповѣдавшего Своимъ послѣдователямъ паче всего имѣть между собою миръ и любовь.

Примите же, Высочтимый о. юбиляръ, этотъ священный даръ, приносимый отъ чистаго сердца Вашими духовными чадами»).

Послѣ этихъ словъ о. протоіерей поднесъ юбиляру отъ Черниговскаго духовенства наперсный, украшенный драгоценными камнями, крестъ съ изображеніемъ распятія Спасителя, окруженнаго сіяніемъ. На оборотной сторонѣ креста была сдѣлана слѣдующая надпись: «Глубокоуважаемому духовному отцу своему—протоіерею Трифону Андреевичу Стефановскому, въ день его 50-лѣтняго юбилея, отъ іереевъ града Чернигова 2 января 1902 года.» Юбиляръ, принявъ св. крестъ и облобызавъ его, удалился въ алтарь, чтобы возложить его на себя, а синодальный положить на престолъ. Когда онъ возвратился на солею, къ нему приблизился о. протодіаконъ Косма Корсаковъ и произнесъ краткое сердечное привѣтствіе отъ соборныхъ діаконъ и псаломщиковъ, причемъ поднесъ ему отъ своихъ сослуживцевъ икону св. мученика Трифона въ серебряной вызолоченной шатѣ, искусственной работы. На иконѣ сдѣлана была соотвѣтствующая надпись. Принявъ св. икону, юбиляръ облобызалъ ее и отнесъ въ алтарь. Послѣ этого, выйдя на солею, юбиляръ взволнованнымъ голосомъ выразилъ свою сердечную благодарность предстоящимъ священнослужителямъ за оказанное ему вниманіе, сердечныя привѣтствія и подношенія, которыя приняты имъ, «какъ Божіе благословеніе, ниспосланное ему чрезъ служителей алтаря Господня», какъ видимый знакъ ихъ взаимнаго единодушія и братолюбія, какъ видимый знакъ сердечнаго расположенія ихъ къ нему—юбиляру». Послѣ этого былъ

совершенно молебень съ канономъ св. мученику Трифону и Святителю Θεодосію, Черниговскому и всея Россіи Чудотворцу, по окончаніи котораго было провозглашено обычное многолѣтіе, съ присоединеніемъ къ нему многолѣтія «Боголюбивому юбиляру, протоіерею Трифону и супругѣ его Евфросиніи». По окончаніи богослуженія юбиляръ принималъ поздравленія отъ присутствовавшихъ въ храмѣ.

При возвращеніи изъ храма домой, о. Трифонъ былъ встрѣченъ въ квартирѣ съ хлѣбомъ—солью своею супругой, дѣтьми, внуками и родственниками, привѣтствовавшими его съ знаменательнымъ днемъ. Здѣсь же, въ квартирѣ, поздравили юбиляра—супруга г. Начальника губерніи А. А. Андреевская, за болѣзнію мужа, А. Ф. Рѣдина, начальница Епархіальнаго училища А. А. Поспѣлова, супруги—каѳедральнаго протоіерея М. Н. Шестерикова, о. инспектора классовъ Епархіал. училища А. С. Тупатилова и нѣкоторыя другія дамы.

Послѣ поздравленій юбиляра со стороны почтившихъ его своимъ посѣщеніемъ дамъ, были прочитаны поднесенные ему адреса—отъ Черниговскаго духовенства, отъ Епархіальныхъ учрежденій, отъ нѣкоторыхъ благотворительскихъ округовъ, отъ родственниковъ юбиляра, отъ жителей села Плосскаго, Нѣжинскаго уѣзда, которые прислали къ этому дню отъ себя депутацію, въ числѣ семи человекъ, и отъ одного изъ товарищей юбиляра—преподавателя Полтавской духовной семинаріи Ѳ. Л. Доброленскаго. Кромѣ адресовъ юбиляромъ было получено много телеграммъ изъ разныхъ мѣстъ и отъ разныхъ лицъ. Въ числѣ ихъ была телеграмма отъ Преосвященнѣйшаго Пятирима, Епископа Тульскаго и Бѣлевскаго, слѣдующаго содержанія: «Въ день полувѣковаго, смиреннаго, безропотнаго служенія Вашего Церкви Божіей посылаю образъ Христа Спасителя и, благословляя, говорю: примите съ

любовію отъ душевно преданнаго Вамъ богомольца Епископа Питирима». Одновременно съ телеграммою былъ полученъ юбиларомъ и присланный Преосвященнѣйшимъ Питиримомъ образъ Спасителя, на оборотной сторонѣ котораго рукою Преосвященнаго была сдѣлана слѣдующая надпись: «Высокочтимому и о Господѣ возлюбленному протоіерею о. Трифону Стефановскому, въ день исполнившагося полувѣковаго, усерднаго, всегда смиреннаго и безропотнаго служенія его святой церкви Божіей въ благословеніе и въ знакъ искренней любви и глубокаго почитанія». Получена была юбиларомъ телеграмма и отъ Преосвященнѣйшаго Евѣимія, Епископа Енисейскаго и Красноярскаго, слѣдующаго содержанія: «Привѣтствуя юбиляра полувѣковымъ служеніемъ въ священномъ санѣ, призываю на него Божіе благословеніе и молю Господа, да сохранить и укрѣпить силы его еще на многіе годы для блага церкви». Кромѣ этихъ телеграммъ были получены юбиларомъ телеграммы отъ дѣйствительнаго статскаго совѣтника П. С. Коробко, приславшаго юбиляру и икону Спасителя, отъ настоятеля Нѣжинскаго Благовѣщенскаго монастыря, архимандрита Григорія, настоятеля Домницкаго монастыря, архимандрита Никифора, отъ духовника Московскаго Симонова монастыря, Игумена Марка, приславшаго юбиляру и супругѣ его къ этому дню и нѣсколько подарковъ, отъ эконома Екатеринбургскаго архіерейскаго Дома, игумена Онуфрія, настоятельницы Нѣжинскаго женскаго монастыря Филадельфы, протоіерея В. Круглевскаго, изъ Варшавы—отъ Черниговскаго жандармскаго полковника Н. П. Рудова и его семейства, изъ Нѣжина—отъ городского головы П. Ф. Кушакевича, изъ Владикавказа—отъ доктора В. И. Дубянскаго, изъ Нолинска—отъ протоіерея В. Курбановскаго, изъ Вязьмы—отъ свящ. І. Чаусова, изъ Казани—отъ свящ. Е. Якиманскаго и др. Кромѣ телеграммъ

юбиларомъ было получено еще 20 поздравительныхъ писемъ отъ разныхъ лицъ.

Послѣ чтенія адресовъ, привѣтственныхъ телеграммъ и писемъ почтеннымъ юбиляромъ былъ предложенъ гостямъ обѣдъ, въ которомъ приняли участіе до ста чело-вѣкъ. За обѣдомъ произнесены были рѣчи—настоятелемъ Вознесенской церкви о. протоіереемъ П. Флеровымъ и М. Н. Шестериковой,—последнею рѣчь была обращена къ сугру-гѣ юбиляра, а въ концѣ обѣда были провозглашены обыч-ныя здравицы.

Вотъ краткое *curriculum vitae* почтеннаго юбиляра: родился онъ 1 февраля 1829 года; 15 іюля 1851 года окончилъ курсъ Черниговской духовной семинаріи по пер-вому разряду; 1 января 1852 года Высокопреосвящен-нымъ Павломъ, Архіепископомъ Черниговскимъ, рукопо-ложенъ въ санъ священника въ село Плосское Нѣжин-скаго уѣзда. Здѣсь его стараніемъ былъ расширенъ храмъ пристройкою къ нему съ сѣверной и южной сторонъ двухъ придѣловъ. Прихожане благословляли труды своего молодого пастыря, но недолго: 4 апрѣля 1863 года слу-чился пожаръ, который уничтожилъ не только домъ и имущество о. Трифона, но и церковь съ колокольнею, на которую имъ было положено много трудовъ и заботъ. Тя-жело было перенести это юбиляру, но онъ не палъ ду-хомъ.—снова принялся за созиданіе храма и по-строилъ ихъ два: одинъ—деревянный на приходскомъ кладбищѣ, другой—каменный на церковномъ погостѣ. Онъ намѣревался долго здѣсь продолжать свое служеніе, но Господь судилъ иначе: 9 іюля 1872 года общепархіальнымъ съѣздомъ депутатовъ духовенства онъ былъ избранъ на должность смотрителя Черниговскаго епархіальнаго свѣч-ного завода, и переѣхалъ на жительство въ Черниговъ. 1-го октября 1878 г. юбиляръ былъ перемѣщенъ на свя-

щенническое мѣсто въ Черниговскій кафедральный соборъ, а 18 ноября того же года назначенъ опредѣленіемъ св. Синода на должность штатнаго члена Черниговской духовной консисторіи, каковую проходилъ 16 лѣтъ; 25 января 1895 года онъ, согласно прошенію, былъ уволенъ отъ нея. Дѣятельность юбиляра въ Черниговѣ была разнообразна: онъ былъ членомъ и казначеемъ Епархіальнаго попечительства о бѣдныхъ духовнаго званія (съ 2 октября 1884 г. по 20-е февраля 1895 года), членомъ временной комиссіи для обсужденія и выполненія мѣръ по устройству торжества открытія мощей Святителя Θεодосія. Господь сподобилъ юбиляра быть участникомъ при освидѣтельствованіи честныхъ мощей святителя Θεодосія Высокопр. Иоанникіемъ, митрополитомъ Кіевскимъ, въ присутствіи Преосвященнѣйшихъ—Антонія, Епископа Черниговскаго и Нѣжинскаго, и Питирима, нынѣ Епископа Тульскаго и Бѣлевскаго, и нѣкоторыхъ другихъ лицъ и участвовать въ облаченіи Святителя въ новыя одежды предъ днемъ открытія и прославленія мощей Его. На юбиляра возлагалось не мало порученій по дѣламъ, касающимся епархіи: наблюденіе за реставраціей древней Ильинской г. Чернигова церкви, открытіе Епархіальной богадѣльни въ память 900-лѣтія Архіерейской каѳедры въ Черниговѣ, постройка каменныхъ крыльевъ къ главному зданію Черниговскаго мужскаго духовнаго училища въ 1899 и 1900 годахъ. Кроме того юбиляръ принималъ живое участіе въ благотворительныхъ обществахъ, занимая въ нихъ должности то казначея, то дѣлопроизводителя. Не чуждъ былъ юбиляръ и литературной дѣятельности: въ Черниговскихъ Епарх. Извѣстіяхъ за 1896-й годъ была напечатана его статья подъ заглавіемъ «Святитель Θεодосій Углицкій, Архіепископъ Черниговскій», а въ 1900-мъ году имъ издано «Описаніе села Плосскаго Нѣжинскаго уѣзда». Вниманіе началь-

ства къ дѣятельности юбиляра выразалось въ тѣхъ наградахъ, которыя онъ получалъ, — до Анны 2-й степени включительно.

Закончимъ свою рѣчь объ юбилярѣ словами о. протоіерея П. Флерова, сказанными по адресу его за обѣдомъ: «пятьдесятъ лѣтъ прожить — не поле перейти, но прослужить эти годы въ санѣ священника, быть способнымъ къ дальнѣйшей служебной дѣятельности, встрѣтить юбилейный свой праздникъ въ добромъ здоровьѣ и благополучіи, объ руку съ своею здравствующею супругою, въ обществѣ дѣтей и внуковъ, — это великая милость Божія, это особенное благословеніе Творца и Промыслителя вселенной!».

Н.

Мѣстныя Извѣстія.

6-го ноября духовенство 3 округа Суражскаго уѣзда, съ разрѣшенія Епархіальнаго Начальства, праздновало 25-лѣтіе служенія въ священномъ санѣ своего окружного духовника, священника села Петровской Бубы о. Павла Барзиловича. Этотъ день ознаменованъ былъ торжественнымъ соборнымъ совершеніемъ богослуженія въ Петровско-будскомъ храмѣ, поднесеніемъ виновнику торжества адреса отъ окружного духовенства и иконы Спасителя, привѣтственными рѣчами отъ сослуживцевъ и поднесеніемъ хлѣба-соли отъ прихожанъ. Содержаніе адреса и рѣчей говоритъ о томъ уваженіи и любви, которыми пользуется о. Барзиловичъ со стороны сослуживцевъ и прихожанъ.

11-го ноября въ селѣ Сморчахъ Козелецкаго уѣзда состоялось освященіе новаго храма. Освященіе совершено было о. благочиннымъ при участіи 5 священниковъ и діакона.

22 декабря 1901 года въ семь Задерѣвкѣ, Городнянскаго уѣзда, въ 9 часовъ вечера, какъ сообщаютъ Черниг. Губ. Вѣд., произошелъ пожаръ, при чемъ сгорѣлъ общественный домъ, въ которомъ жилъ священникъ о. Кибальчичъ, холодныя пристройки при немъ, а также все имущество о. Кибальчича, 6 метрическихъ книгъ объ умершихъ съ 1830 года, 3 книги прихода-расходныхъ, 3 книги исповѣдныхъ росписей, 1 экземпляръ церковной лѣтописи, 3 экземпляра описи церковнаго имущества и 20 руб. наличныхъ денегъ. Кромѣ дома священника сгорѣло еще нѣсколько домовъ. [Причиною пожара было неосторожное обращеніе съ огнемъ работника священника.

13 января 1902 года въ посадѣ Еліонкѣ, Стародубскаго уѣзда, въ зданіи церковно-приходской школы, происходило собесѣдованіе миссіонера, священника В. Родіонцева со старообрядцами. Предметомъ бесѣды послужилъ вопросъ о правѣ церкви измѣнять церковныя обряды. Возражалъ миссіонеру мѣщанинъ п. Воронка Никита Сырниковъ, считающійся между старообрядцами начетчикомъ. Уклончивость въ отвѣтахъ Сырникова, обращеніе его за доказательствами къ книгамъ, составленнымъ самими старообрядцами, а не къ церковнымъ а также грубость тона, какою дышали его возраженія о миссіонеру, были причиною недовольства самихъ раскольниковъ на Сырникова, изъ коихъ многіе ушли до окончанія бесѣды. Бесѣда произвела на многихъ старообрядцевъ благотворное вліяніе: нѣкоторые изъ нихъ на слѣдующій же день отправились къ о. миссіонеру побесѣдовать съ нимъ и заявить о своемъ намѣреніи присоединиться къ православной церкви.

Въ жизни Черниговскаго духовнаго училища произошли слѣдующія перемены: на должность учителя Греческаго языка въ параллельныхъ классахъ назначень пре-

подаватель того же предмета въ Мстиславльскомъ духовномъ училищѣ, Могилевской губерни, К. Р. Понамаревъ; на уроки закона Божія въ параллельныхъ классахъ—помощникъ инспектора Тульской духовной семинаріи Н. Ф. Гусевъ.

ВОЗЗВАНІЕ.

Христолюбивые благотворители!

Въ селѣ Подбѣловѣ, Мглинскаго уѣзда, Черниговской епархіи, существуетъ одинокій, безъ колоколни, убогій деревянный храмъ во имя Успенія Пресвятыя Богородицы. Храмъ этотъ пришелъ въ такую крайнюю ветхость, что грозитъ опасность отправлять въ немъ Богослуженія. По малочисленности и бѣдности прихожанъ, средствъ мѣстныхъ на устройство новаго храма нѣтъ, а потому причтъ, съ благословенія Преосвященнѣйшаго Антонія, Епископа Черниговскаго и Нѣжинскаго, обращается ко всѣмъ православнымъ христіанамъ и усерднѣе проситъ всѣхъ ревнующихъ о благолѣпіи и устроеніи храмовъ Божіихъ оказать свою посильную помощь для созданія этого храма Божія.

Всякое даяніе—деньгами или вещами—будетъ принято съ великою благодарностію и имена такихъ жертвователей будутъ записаны въ Свѣдѣніи мѣстной церкви для вѣчнаго поминовенія.

Пожертвованія могутъ быть направлены по слѣдующему адресу: Станція Почепъ (Пол. ж. д.) Въ Успенскую церковь села Подбѣлова.

Настоятель церкви, священникъ *Теодоръ Синайскій.*

ОБЪЯВЛЕНІЯ.

ОТКРЫТА ПОДПИСКА НА 1902 ГОДЪ НА ПЕДАГОГИЧЕСКІЙ ЖУРНАЛЪ

„НАРОДНОЕ ОБРАЗОВАНИЕ“.

Издапіе Училищнаго Совѣта при Святѣйшемъ Синодѣ.

ГОДЪ СЕДЬМОЙ.

Безплатныя приложенія: Школьный Календарь на 1902—1903 уч. годъ, Листки для школьнаго чтенія: по богословію, по церковной исторіи, по отечественной исторіи, по географіи, по гігіенѣ, **Ноты для школьныхъ хоровъ.**

Въ журналъ принимаютъ участіе: *К. П. Побѣдоносцевъ, С. А. Рачинскій, прот. П. А. Смирновъ, прот. А. И. Ивановъ, Я. И. Ковальскій, А. И. Гольденбергъ, С. И. Шорохъ-Троицкій, Я. И. Рудневъ, И. И. Полянскій, П. Н. Лупновъ* и др.

Журналъ „Народное Образование“ всецѣло посвященъ разработкѣ вопросовъ школьной практики; задача его состоитъ въ томъ, чтобы практически содѣйствовать разумной, прочно и методически обоснованной постановкѣ дѣла воспитанія и обученія въ церковно-приходской и вообще въ народной школѣ Россіи.

Въ истекшемъ году въ задачу журнала **Народное Образование** получили, во первыхъ 2 большихъ тома журнала: входили слѣдующіе отдѣлы: 1) воспитаніе нравственно-религіозное и умственное въ его практическихъ пріемахъ и методахъ, 2) вопросъ о здоровьи учащихся въ условіяхъ народной школы, 3) общедоступныя и наглядныя (при помощи рисунковъ) бесѣды изъ области

естествовѣдѣнія, 4) психологическая сторона учительской практики въ ея поясненіи при помощи данныхъ современной психологіи, 5) школьное пѣніе въ примѣненіи къ условіямъ школы и народнаго хора, 6) мѣстный отдѣлъ въ видѣ обзорѣнія замѣчательныхъ фактовъ и явленій изъ жизни народныхъ школъ, 7) библиографическій листокъ для отзывовъ о книгахъ, относящихся къ школьной теоріи и практикѣ, къ вопросамъ воспитанія, къ области чтенія для учителей и народа. 8) Изъ иностранныхъ педагогическихъ журналовъ (замѣтки по практической дидактикѣ нѣмецкой, англійской, французской, американской народной школы).

Въ истекшемъ году подписаны журналы: I томъ (Январь—Іюнь) 1—626 стр. съ библиографическимъ отдѣломъ (1—94 стр.); II томъ (Іюль—Декабрь) 1—520 стр. и библиографическій отдѣлъ (1—96 стр.); во-вторыхъ, книжку (въ 1—300 стр.) листовъ для школьнаго и народнаго чтенія по Св. Писанію, исторіи церковной и отечественной, географіи, гигиенѣ, школьному пѣнію; листки иллюстрированы картинками, чертежами, географическими картами; въ третьихъ, Школьный Календарь за 1901—1902 уч. годъ (стр. 1—80) и, въ четвертыхъ, Именной списокъ лицъ церковно-школьнаго управленія (стр. 1—64).

Подписная цѣна **ТРИ РУБЛЯ** въ годъ.

Адресъ Редакціи: С.-Петербургъ, Кабинетская ул., д. 13.

Редакторъ П. Мироносицкій.

Вышла „Январская“ книжка

БОГОСЛОВСКАГО ВѢСТНИКА.

Содержаніе: Св. отца Кирилла, Архіепа. Александрійскаго толкованіе на Евангеліе отъ Іоанна.—Рождество Христово. *Стих. И. П.*—Страданія человѣчества. *Введенскаго.*—О нашемъ символѣ вѣры. *Лебедева.*—Нравственное сужденіе и его психологи-

ческая природа. *Городенскаго*.—Въ странѣ священныхъ воспоминаній. (Описаніе путешествія въ св. землю). Голосъ изъ Америки. (Къ вопросу о сближеніи англиканства съ православіемъ). *Соколова*.—Обзоръ журналовъ. (Статьи по нравственному богословію). *Н. Г. Городенскаго*.—Библиографическая замѣтка. Московское изданіе греческой библіи 1821 г. *И. Евстеева*.—Автобиографическія записки Саввы, Архіеп. Тверскаго.—Журналы Совѣта Московской Духовной Академіи за 1901 г.

Продолжается подписка на «Богословскій Вѣстникъ» 1902 годъ съ приложеніемъ первыхъ двухъ частей ТВОРЕНІЙ СВ. АНАСТАСІЯ, АРХІЕПИСКОПА АЛЕКСАНДРІЙСКАГО, въ новомъ изданіи.

Подписная цѣна **восемь рублей** съ перес.

АДРЕСЪ: Сергіевъ посадъ, Моск. губ. въ редакцію „Богословскаго Вѣстника.“

„НОВОСТИ И БУРЖУАЗНАЯ ГАЗЕТА“

ПОДПИСНАЯ ЦѢДА: въ годъ съ пересылкою **17 рублей**, на полгода **10 рублей**, на мѣсяць **2 рубля**.

“Новости” выходятъ одновременно въ двухъ изданіяхъ.

Подписная цѣна второго изданія въ меньшемъ объемѣ въ годъ съ пересылкой **6 р.**, на полгода **3 р. 50 коп.**, на мѣсяць **75 коп.**, подписка принимается только съ 1 числа каждаго мѣсяца.

Адресъ редакціи С.-Петербургъ. Екатерининскій каналъ, № 113.

ХУДОЖЕСТВЕННАЯ МАСТЕРСКАЯ

П. Е. МАЛИКОВА

исполняетъ всякаго рода заказы
иконъ, иконостасовъ и киотовъ,

а также роспись церквей

ЖИВОПИСЬЮ и ОРНАМЕНТАМИ.

Всѣ работы исполн. при личномъ моемъ руко-
вод. и сам. аккуратн. образомъ.

При большихъ заказахъ уплата денегъ мо-
жетъ быть произведена съ разсрочкою.

Фирма существуетъ съ 1864 г.

Адресъ: Кіевъ, Подоль, Вознесенскій спускъ № 35 (29).

ПЕРЕПЛЕТНАЯ

Исаія Матвѣевича Андреева

ВЪ ЧЕРНИГОВѢ,

уголь Ремесленной и Сѣверянской ул., соб. домъ,

существуетъ съ 1865 года; имѣеть медаль отъ сель-
ско-хозяйственной и промышленной выставки 1883 года;

принимаетъ въ переплеть разнаго рода книги, (цер-
ковныя и гражданскія) съ золотымъ обрѣзомъ и подъ
мраморъ, ноты, учебники и атласы. Дѣлаются портфели,
картонки и папки для дѣловыхъ бумагъ; наклейка гео-
графическихъ картъ, плановъ и проч.; возобновляются ста-
рыя Евангелія съ позолотой обрѣза, а также и позолота
украшеній на Евангеліяхъ.

ОКОНЧИВШІЙ ПОЛНЫЙ КУРСЪ
РИСОВАЛЬНОЙ ШКОЛЫ
ПАВЕЛЬ ШТРОНДА,

съ полнымъ художественнымъ знаніемъ исполняю заказы всевозможной религіозной живописи и иконостасовъ; производилъ таковыя работы въ г. Кіевѣ, а также и во многихъ церквахъ 3-го благочинническаго округа Остерскаго уѣзда и въ другихъ мѣстахъ Минской, Кіевской и Херсонской губерній.

Работы исполняются добросовѣстно по самымъ строгимъ требованіямъ подь лично моимъ наблюденіемъ; имѣю помощниковъ изъ академіи худож. и другихъ худ. училищъ.

Адресъ: Кіевъ, Гончарная, домъ № 28.